

members to the representatives, officials, and employees of comparable rank of other members: and

- (ii) shall be granted the same treatment in respect of travelling facilities as is accorded by members to representatives, officials and employees of comparable rank of other members.

2. The spouses and immediate dependants of those Directors, Alternate Directors, officers, employees and experts of the Bank who are resident in the country in which the principal office of the Bank is located shall be accorded opportunity to take employment in that country. The spouses and immediate dependants of those Directors, Alternate Directors, officers, employees and experts of the Bank who are resident in a country in which any agency or branch office of the Bank is located should, wherever possible, in accordance with the national law of that country, be accorded similar opportunity in that country. The Bank shall negotiate specific agreements implementing the provisions of this paragraph with the country in which the principal office of the Bank is located and, as appropriate, with the other countries concerned.

#### Article 53

##### *EXEMPTION FROM TAXATION*

1. Within the scope of its official activities the Bank, its assets, property, and income shall be exempt from all direct taxes.

2. When purchases or services of substantial value and necessary for the exercise of the official activities of the Bank are made or used by the Bank and when the price of such purchases or services includes taxes or duties, the member that has levied the taxes or duties shall, if they are identifiable, take appropriate measures to grant exemption from such taxes or duties or to provide for their reimbursement.

hensyn til valutarestriktioner, som af medlemmer indrømmes andre medlemmers repræsentanter, tjenestemænd og funktionærer af tilsvarende rang, og

- (ii) skal have samme adgang til rejsefaciliteter, som et medlem indrømmer et andet medlems repræsentanter, tjenestemænd og funktionærer af tilsvarende rang.

2. Ægtefæller til og personer, over for hvilke der eksisterer forsørgerpligt for ovennævnte bestyrelsesmedlemmer, suppleanter, tjenestemænd, funktionærer og eksperter, og som er bosat i det land, hvor Banken har sit hovedsæde, skal indrømmes mulighed for at finde beskæftigelse i dette land. Ægtefællerne til og personer, over for hvilke disse bestyrelsesmedlemmer, suppleanter, tjenestemænd, funktionærer og eksperter har forsørgerpligt, og som er bosat i et land, hvor Banken har repræsentation eller filial, skal i det omfang, det er muligt, indrømmes tilsvarende muligheder i det pågældende land i overensstemmelse med dette lands lovgivning. Banken forhandler særlige aftaler om gennemførelsen af bestemmelserne i dette stykke med det land, hvor banken har sit hovedsæde og i givet fald med de øvrige berørte lande.

#### Artikel 53

##### *Skattefritagelse*

1. Inden for rammerne af sine officielle aktiviteter skal Banken, dens aktiver, ejendom og indtægter være fritaget for enhver form for direkte beskatning.

2. Hvis Banken foretager køb eller anvender tjenesteydelser af betydelig værdi, der er nødvendig for udøvelsen af Bankens officielle aktiviteter, og hvis prisen på sådanne køb eller tjenesteydelser omfatter skatter og afgifter, skal det medlem, der har krævet skatterne og afgifterne, såfremt disse kan beregnes, træffe hensigtsmæssige foranstaltninger for at indrømme fritagelse for sådanne skatter og afgifter eller for tilbagebetalingen heraf.